www.revistacontactototal.com

Nº. 174 | SEPTIEMBRE 21 A OCTUBRE 4 DE 2023





Regresa a EXATLÓN, ALL STARS

CHELLY CANTÚ La primera mexicana en ganar la competencia



EUGENIO DERBEZ En su nueva película

Fotografía: Pantelion Films/Participant



iEvite contratiempos!
AL RENOVAR EL REGISTRO DE SU VEHÍCULO Lourdes Lerma de ADOT tiene consejos para usted



Fotografía: Sonia Martínez ¿Quiere invertir? ORLANDO ES UNA EXCELENTE OPCIÓN ¡5 motivos para hacerlo!





Like the Scott Brothers — some things are just better in pairs.

Another great pairing? Bundling your auto and home policies for up to 23% in savings.* Plus, the more you bundle — the more you can save!

Contact me today to get a quote and start saving.



John Herrera, Agent John Herrera Agency, LLC (602) 795-4825 jherrer1@amfam.com (602) 795-4825

*Customers who bundle auto and home insurance policies with American Family Insurance may save up to 23% on both policies tagether (as of October 2021). Discounts may not apply to all coverages on an auto or property policy. Discounts do not apply to a life policy.











EL CONGRESO DEBE TOMAR ACCIÓN ¡PÓNGANSE SERIOS!

LA CRISIS MIGRATORIA ESTÁ FUERA DE CONTROL

gente regresada a su país, por más control en la frontera, a la ciudad" por más y más que hagan las autoridades fronterizas, todo resulta insuficiente.

un proceso de asilo es inimaginable. Y hasta ahora los incrédulos lo están viviendo y hasta sintiendo. Primero se llenó la capacidad de los albergues, luego la capacidad de los lugares acondicionados para "una estadía temporal" y después se anunció que el presupuesto para migrantes que llegaban a las diferentes ciudades se había agotado.



Fotografía: Editorial credit David Peinado Romero

a tragedia ya había sido anunciada. El permanente y Cuando se llegó a este punto, las autoridades locales creciente flujo de migrantes entrando por la frontera lanzaron voces de alerta, pidieron ayuda del gobierno sur de los Estados Unidos no iba a terminar bien. Por 🛮 federal y en casos como el de Nueva York, el alcalde Adams más detenciones (millones en los últimos años), por más sentenció que "la migración indocumentada iba a destruir

¡Un panorama apocalittico! Pero no el peor. Porque cuando se esperaba haber visto todo, llegó la siguiente fase de la La cantidad de gente que "ha clasificado" para iniciar tragedia. La sobrepoblación indocumentada en control de ICE no aguantaba más y como cualquier represa que se revienta, explotó y llevó a que las autoridades migratorias tuvieran que empezar a dejar en libertad a miles de migrantes en las ciudades fronterizas.

> ¡Impensable! autobuses y camionetas de inmigración repletos de inmigrantes llegando a parques y calles de las ciudades fronterizas y dejando en libertad a quienes estaban detenidos. En solo la ciudad de Nogales, Arizona están dejando libres a mínimo 200 personas cada día. Líderes demócratas le han pedido al gobierno Biden que les den un permiso de trabajo, la administración ha tomado varias medidas como ampliar el TPS para Venezolanos y acelerar su permiso de trabajo. Pero son solo acciones temporales. Esto no resuelve el problema. Por el contrario lo acentúa. Ante un problema tan grande y grave no estamos para "pañitos de agua tibia"

> El congreso federal debe actuar. Solo ellos tienen "el poder" de empezar a solucionar la crisis. Si no lo hacen, en pocos meses, tendremos algo peor que un apocalipsis. :Están advertidos!

CONTACTO TOTAL "LA REVISTA QUE HABLA" ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC. Directora general: DIANA GUALDRÓN. Editor General: GABRIEL VILLALOBOS. Directora Creativa: DORA INÉS VILLALOBOS A. Diseñador Gráfico: CARLOS AGUILAR. Diseño: IN HOUSE MH. Web Master: DIVA PRODUCTIONS. Departamento Comercial: ZULMA LINZUAIN Fotografía: Angel Mena Photography Colaboradores en esta edición: LOURDES LERMA, FRANCISCO JAUREGUI, SONIA MARTÍNEZ Producción General: SANDRA CARMONA. Distribución: RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS, MANUEL GIL E HILARIO **ISLAS** Community Manager: **NICOLAS GUTIÉRREZ**

PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106

CONTACTO TOTAL: E-MAIL: contacto@revistacontactototal.com, TELÉFONO: 602 751 2106 www.revistacontactototal.com

En esta edición

dusque este ícono en los artículos y scuche los audios en nuestra web:



PANORAMA LOCAL Evite contratiempos al renovar el registro de su vehículo	6
FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ Raquenel Portillo sigue abriendo la boca	8
ENTÉRATE Lo nuevo en PrimeVideo, Netflix, Roku Channel y Amazon studios	12
EN LA MIRA 5 motivos para invertir en Orlando, Florida	18
ZONA DIGITAL Mes de la herencia hispana: 5 formas de celebrar con Alexa	20
PANTALLA CHICA Chelly Cantú: Regresa a Exatlón ALL STARS	24
ORGULLO HISPANO Jessica Muñiz: Ayudando a su comunidad desde el trabajo social	26
GENTE EN CONTACTO TOTAL Grad Solutions inaugura nuevas instalaciones Make a Wish celebra el mes de la Herencia Hispana	30
ACTUALIDAD LOCAL Gobierno Americano aceptó el establecimiento del Consulado Peruano en Arizona	32
PANTALLA GRANDE Las últimas novedades en el cine	36
¡PARE OREJA Y APUNTE!	40
A CHAMBEAR	42

Lunes a Domingo 9:30 a.m.- 9:00 p.m. mitiendalatina@gmail.com 1811 N. 24th St, Ste E Phoenix, AZ 85008

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- Argentinos Brasileros
- Colombianos
 Cubanos
 - Dominicanos

Guatemaltecos • Hondureños Peruanos

 Salvadoreños • Uruguayos Venezolanos

Aceptamos estampillas de comida 602 286 6422 Paquetería a México 602 286 0022 encomiendas a

EVITE CONTRATIEMPOS AL RENOVAR EL REGISTRO DE SU VEHÍCULO

LAS DEUDAS POR INFRACCIONES PUEDEN SER UN GRAN OBSTÁCULO





Por LOURDES LERMA llerma@azdot.gov Vocera del Departamento de Transporte de Arizona (ADOT) División de Vehículos Motorizados (MVD)

tiempo las infracciones/multas de tráfico.

MVD cualquier persona que esté infracción civil o criminal o que no haya comparecido ante la corte por una infracción criminal de tráfico.

Cuando a usted lo citan por una infracción de tráfico, su firma en MVD que le suspenda su privilegio para manejar.

s muy importante pagar a Además, si usted debe multas por más de \$200.00 dólares la corte enviará una notificación a MVD y el archivo de la persona deberá actualizarse Las cortes de Arizona reportan a para prohibir la renovación del registro de cualquier vehículo en atrasada en el pago de multas por el cual aparezca como propietario infracciones de tráfico, ya sea al y no podrá renovar el registro de manejar un automóvil o barco, sea su vehículo hasta que haya pagado a la corte.

Cuando la corte solicita prohibir la renovación del registro del vehículo de una persona, MVD le enviará una carta notificando lo sucedido. la infracción es una promesa de Por esta razón, es importante que comparecer ante un tribunal para usted siempre tenga actualizado asuntos de tránsito. Si usted no su domicilio en MVD ya que toda la comparece en la corte o no paga una correspondencia que una agencia de multa, el tribunal puede ordenar a gobierno envía, lo hace al domicilio que tengamos en nuestros archivos.



VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS

TRES LOCALIDADES EN I

CALLE 24 Y MCDOWELL 2454 E MCDOWELL RD PHOENIX, AZ 85008

(602) 275-2232 **LUNES A SÁBADO** 8:00AM A 7:00PM DOMINGO 1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA 2540 N 35TH AVE #2 PHOENIX, AZ 85009

(602) 442-9487 **LUNES A SÁBADO** 7:00AM A 8:00PM DOMINGO 9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS 4322 W CACTUS RD. **GLENDALE, AZ 85304**

(602) 595-0880 **LUNES A SÁBADO** 8:00AM A 8:00PM DOMINGO

9:00AM A 5:00PM









SIGUE ABRIENDO LA BOCA

¿Qué podemos esperar en esta segunda temporada?

"Nos quedamos por ahí por España (terminando la primera temporada), vienen viajes, vienen unos tumbos por varios continentes, inexplicables porque no se me daba ninguna explicación ni se me pedía opinión, y viene prisión en Brasil, en Chichuahua, viene el episodio dedicado a Ana Dalai, con mucho cariño y mucho respeto, viene Francisco ariel el hijo de Karina Yapor, viene la liberación, motines (en la cárcel), un nuevo amor... viene el principio de la libertad, en prisión"

De las reacciones del público a los primeros episodios, cuál es la que más le ha llamado la atención?

"Los comentarios han sido super bonitos, me da mucha pena que sean de identificación porque desafortunadamente este tipo de problemas de abusadores y de manipuladores sigue sucediendo. Afortunadamente en En Boca Cerrada tenemos una línea de ayuda para todas estas personas. Para mí fue una catarsis super fuerte, que no fue fácil, obviamente, pero ha valido la pena. El hecho de estar haciéndolo yo de viva voz, asumiendo responsabilidades, contando mis historia, ha sido recibido de una manera muy bonita"

Las secuelas psicológicas de todo lo vivido son terribles, pero ¿qué secuelas físicas le quedaron?

"Físicas, desafortunadamente varias... una gastritis tremenda, un desgaste de rótula, una cadera un poquito chueca, problemas en la espalda de tantos kilos y kilos de maletas y de cosas que cargaba, obviamente las golpizas me dejaron cicatrices en varias partes de mi cuerpo... son muchísimas. En el podcast estoy abordando una tercera parte de los castigos como eran en general. Las secuelas más fuertes definitivamente han sido las psicológicas, pero, en mi caso, con el amor de Dios, de mi familia, de los amigos y los fans que han jugado un papel importante ha sido básico para que esas heridas

Famosos de aquí y allá ESCUCHAR 3))

psicológicas y emocionales hayan empezado a sanar y sigan sanando con el paso del tiempo"

Con el mismo nombre del podcast se lanzó recientemente la canción En Boca Cerrada, ¿cómo fue el proceso de llegar a esta canción?

"Estaba yo haciendo lo del podcast y como soy cantante, pues hablando con mi esposo le dije guiero hacer una canción de en boca cerrada... yo soy compositora y el escritor... la idea en general, la letra de mi esposo Jesus, y luego la llevamos con el maestro productor Toby Sandoval y ya entre los tres hicimos la creación de este tema. En tres minutos te habla de la realidad, de lo que

significa para mi en boca cerrada y del delirio y del martirio que ha sido quedarme callada... yo quiero llevar ese mensaje a través de la canción: quedarse callada por proteger a otros y haciéndote daño a ti, no vale la pena..."

¿Has visto la serie Ellas soy yo, Gloria Trevi?

"No la he visto... con podcast, con canción, con todo lo que me esta pasando ahora en la vida, creeme que no tengo tiempo. Estoy dedicada y enfocada al podcast... me falta tiempo. Mi día necesita ser de 30 horas"

¿La relación de Gloria Trevia con Raquenel Portillo fue una relación de amor odio?

"La gente siempre va a decir (es natural) de lo que vemos de lo que escuchamos y siempre hay un contrapunteo... siempre hay versiones de las amistades o enemistades, lo único que te puedo decir es que escuchen En boca Cerrada segunda temporada"

Uforia, la plataforma de audio de TelevisaUnivision, y Pitaya Entertainment, empresa de podcasts dedicada al mercado hispano, presentan la segunda temporada de En Boca Cerrada.



TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA

SERVICIO DE NOTARIO RECARGAS ARTESANÍA COLOMBIANA TARJETAS DE NEGOCIOS COMIDA COLOMBIANA





SERVICIO DE PAQUETERÍA A COLOMBIA, MEXICO, **GUATEMALA** Y OTROS PAÍSES.

12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 82335

PRESENTE ESTE AVISO Y RECIBA 5% DE DESCUENTO

Contacto Total para contarnos sobre todo lo que viene en la segunda temporada: "Un podcast histórico, número cuatro en el mundo... qué felicidad que este mensaje humano, de una historia tan fuerte pero contada con las

on el podcast "En Boca Cerrada", María Raquenel

Portillo ha logrado demostrar que se puede

✓ salir adelante y sanar, a pesar de haber vivido lo

inimaginable, y también ayudar a los demás para que

no pasen por algo así. Ya está en marcha la segunda

temporada del exitoso podcast en el cual la artista

Raquenel Portillo, antes conocida como "Mary Boquitas",

narra sus vivencias como una de las principales

protagonistas de uno de los escándalos más sonados

del entretenimiento, el caso Trevi-Andrade. Desde la

primera temporada Raquenel nos ha relatado, de manera

cronológica, su llegada a México, cómo conoció a Sergio

Andrade, terminó casada con él y al mismo tiempo

empezó su pesadilla cargada de las peores torturas y

humillaciones. Además todos los pormenores sobre

su convivencia con Gloria Trevi y las demás mujeres

Desde Miami Raquenel le concedió una entrevista a

involucradas en la historia hasta empezar su "huída".

mejores intenciones, pueda llegar a tanta gente"



¡Abandono escolar! ¡Un grave problema!

En Arizona, cada año, aproximadamente 18 mil estudiantes de high school abandonan su escuela.

¡GRAD SOLUTIONS TIENE LA MEJOR OPCIÓN!

¡Obtén tu diploma de high school online a tu tiempo y a tu ritmo!

GRATIS para jóvenes de 16 a 21 años

- *No importa su estatus migratorio
- *No exige horario de estudio
- *Plataforma de educación disponible 24/7
- *Maestros certificados
- *Acompañamiento de un mentor

¡Cambia tu vida, cambia tu destino! Regístrate ya en

quieromidiploma.com

(480) 689-5999

También ofrecemos soporte en:

Alimentos - Búsqueda de trabajo - Vestuario Ayuda para adquirir experiencia laboral -Clases de inglés como segunda lengua. ¿Eres mayor de 21? ¡Tenemos un programa para tí!



DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.

CASOS DE INMIGRACIÓN CITAS GRATIS, SIEMPRE CON EL ABOGADO



- Matrimonio/Visa de Prometido (a)/ Padres/Hijos/Hermanos
- *Perdones (1601 y 601A)
- *Defensa Contra Deportación
- Fianzas en Eloy y Florence
- Cancelación de remoción/deportación
- *Peticiones Especiales
- Visa U (victimas de crímenes)/VAWA/y Mas!
- *Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía
- *Permisos de Trabajo



Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

3800 N Central Ave #830 Phoenix, AZ 85012

Entérate



"REINA ROJA"



La nueva serie original de Prime Video, "Reina Roja" se estrenará el 29 de febrero de 2024. Esta fecha especial coincide con la misteriosa protagonista de la trilogía, Antonia Scott, quien finalmente nos abrirá las puertas de su enigmático ático en Lavapiés el próximo año. Esta adaptación de la exitosa trilogía de Juan Gómez-Jurado, compuesta por "Reina Roja", "Loba Negra" y "Rey Blanco", consta de siete emocionantes episodios protagonizados por Vicky Luengo, conocida por su actuación en "Antidisturbios" e "Historias para no dormir", y Hovik Keuchkerian, quién ha brillado en "La casa de papel" y "Antidisturbios". Completan el reparto Andrea Trepat, Celia Freijeiro, Nacho Fresneda, Vicenta N'Dongo, Karmele Larrinaga, Pere Brasó, Fernando Guallar, Eduardo Noriega, Alex Brendemühl, Urko Olazábal, Emma Suárez y Selam Ortega. Esta serie promete ser un fenómeno mundial que te mantendrá al borde de tu asiento.

Con un coeficiente intelectual de 242, Antonia Scott es oficialmente la persona más inteligente de la Tierra lo que la convierte en la "Reina Roja" de un proyecto policial secreto y experimental, pero lo que parecía un don se volvió una maldición y acabó perdiéndolo todo. Cuando el hijo de una poderosa magnate aparece asesinado grotescamente en su mansión, y la hija del hombre más rico de España es secuestrada, la organización Reina Roja se pone en marcha.

Este thriller inquietante y diferente estará disponible en más de 240 países y territorios de todo el mundo como parte de la suscripción Prime.

NETFLIX

"INVITACIÓN A UN ASESINATO"



Esta película es la nueva apuesta de Netflix que saldrá por primera vez el 6 de octubre de 2023. José Manuel Cravioto («Monarca») dirige esta comedia de misterio que protagoniza la actriz mexicana Regina Blandón acompañada por un super elenco internacional: Manolo Cardona, Pedro Damián, Aarón Díaz, Stephanie Cayo, Helena Rojo, José María de Tavira, Juan Pablo de Santiago, Juan Manuel Pernas, Mariana Cabrera y Maribel Verdú. Una aficionada a las historias de crímenes queda atrapada en el enigma del asesinato de su hermana. En una mansión llena de sospechosos, encontrar al culpable depende solo de ella.

amazonstudios

"EL FUTURO ES NUESTRO"





Fotografías: Amazon Studios

Esta es la nueva campaña de Amazon Music. Se trata de una armoniosa exploración de estilo y sonido titulada "The Future is Ours" que celebra la próxima generación de artistas latinos innovadores e influyentes y la próxima generación de fans. Como parte de esta mirada al futuro, Amazon Music presentó nueva música del líder de la nueva generación del reguetón, Ryan Castro, junto a Rich the Kid, en "Rich Rappers", nuevas playlists que cobrarán vida en un evento inmersivo que fusiona moda, música y tecnología.

ROKU RICA FAMOSA LATINA

Las seis temporadas de la serie en español RICA FAMOSA LATINA se transmitirán de forma gratuita en The Roku Channel a partir del domingo, 1 de octubre. Son atractivas, adineradas y poderosas y están rodeadas de escándalo. Belleza, riqueza y fortaleza las unen y separan al mismo tiempo. Ahora observaremos sin filtros todo lo sucedido entre estas personalidades del espectáculo y los negocios: Los conflictos debido a sus ambiciones, las caídas en las más bajas pasiones y hasta las facetas nunca vistas de su intimidad. Algunas de las estrellas más destacadas de la serie incluyen a Niurka Marcos (Temporadas 3-5), Rosie Rivera (Temporadas 1 y 2), Mayeli Alonso (Temporadas 3,4 y 6), Marcela Iglesias y

The Roku Channel es una plataforma de entretenimiento gratuita y premium que ofrece programación diversa de más de 80.000 películas y programas gratuitos y más de 350 canales de televisión lineal gratuitos en EE.UU.

Mariana González (Temporada 6).



Fotografías: The Roku Channel

"The Future Is Ours" presenta un nuevo Amazon Music Original de la sensación urbana Ryan Castro, quien también protagoniza el video junto a la cantante, compositora y rapera argentina Nicki Nicole donde expresan su pensamiento de cómo será el futuro.

Para dar vida a su visión futurista, Amazon Music transformará su sede de Los Ángeles en una cautivadora celebración de nuevos talentos en la que participarán artistas y diseñadores emergentes que fusionan tecnología, música y moda. Además de mostrar looks futuristas en la pasarela con las colecciones de merch de Amazon Music, Ryan Castro se presentará durante la transmisión que los fans también podrán disfrutar en Twitch. Keyla Marquez, Directora de Moda de Los Angeles Times, se encargará del estilismo.



Tapicería Landin

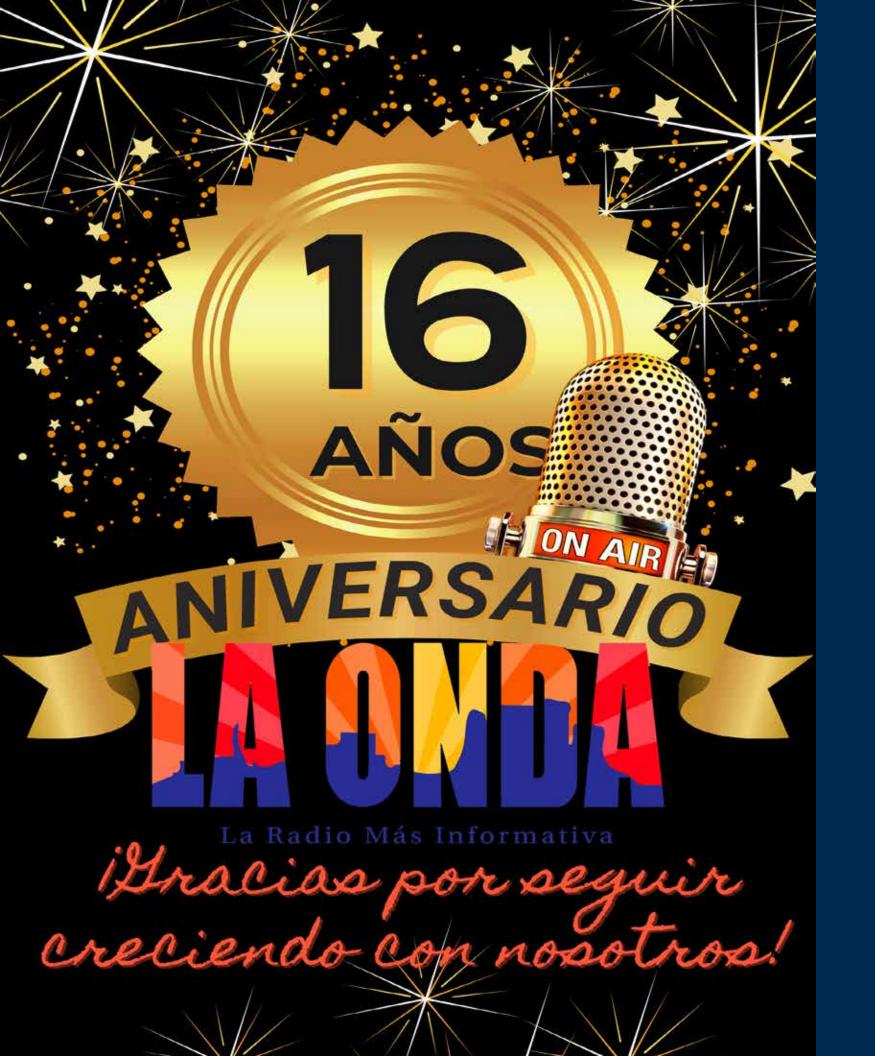
2018 N 24 ST. PHOENIX, AZ 85008





Tapicería Landín le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español 602-340-0401 english





LO QUE NO NOS DICEN...

SOBRE LA PRODUCCIÓN DE VEHÍCULOS ELECTRICOS EN ARIZONA



Arizona, especialmente en áreas como Mesa, se está convirtiendo rápidamente en un centro de fabricación de vehículos eléctricos. Esta tendencia ha atraído tanto a grandes empresas nacionales como a marcas internacionales, posicionando al estado como un actor clave en la producción global de vehículos eléctricos.



El aumento en la producción de estos vehículos y sus baterías en Arizona ha tenido un impacto económico significativo, captando inversiones por más de \$10.8 mil millones y ha generado más de 11,400 empleos relacionados con esta industria.



Una de las razones de este rápido crecimiento en Arizona de este sector, es la Ley de Reducción de la Inflación (IRA, por sus siglas en inglés), que da incentivos esenciales para impulsar la industria y la inversión en el estado.

Fuente: "Environmental Defense Fund, "U.S. Electric Vehicle Manufacturing Investments and Jobs", agosto 2023



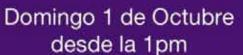
arizonansforcleanenergy.org



GRAN PICNIC PERVANO

Organiza la Hermandad del Señor de los Milagros

de Mesa, Arizona





Solo Efectivo!

Ven a pasar un día familiar y disfrutar de nuestra deliciosa comida peruana. También tendremos Bingo con varios premios y música que no puede faltar.



Papa Huancaina



Lugar: 8044 E. Hermosa Vista Dr. Mesa, AZ 85207

Para más información llamar a Toni Ruiz al (602) 740-7707



Cau Cau



В		NGO			
10	18	40	53	74	
3	23	37	55	70	
15	24	*	51	62	
5	30	43	54	65	
1	28	33	58	67	

Causa



Torta



Arroz con Pollo



Seco Norteño



Alfajores



YCCIDENLES TYRLINIYDO EN AN

Primero llame al Dr. Walloney para que dirija su caso ¡No necesita abogado!





TRATAMIENTO POR: Lesiones de accidente de tráfico Lesiones en el lugar de trabajo lesiones personales

JUSTED TIENE DERECHOS!

MALONEY CHIROPRACTIC CLINIC

Competence · Integrity · Solutions



www.maloneychiropractic.net (602) 955-2858





MOTIVOS Y MÁS PARA INVERTIR EN ORLANDO, FLORIDA



Realtor en Orlando y sus alrededores Tel 689-680-3837 Instagram: @Soniamartinez realtor

a ciudad de Orlando, en el estado de Florida, es conocida como uno de los destinos turísticos más atractivos del mundo por sus parques Walt Disney World, SeaWorld y Universal Studios y también gran cantidad de instalaciones entretenimiento. Pero ahora la podemos ver con otros ojos y no solamente para ir de vacaciones.

1. Vivir en Orlando significa... vivir en equilibrio y armonía. Lo que tiene Orlando es un excelente clima, playas muy cerca, atardeceres espectaculares. senderos, lagos, fauna, ríos, y

muchas actividades al aire libre, que hacen que vivas cada día como de vacaciones.

> 2. Orlando cuenta con excelencia en escuelas v universidades, una alta oferta laboral, variedad gastronómica. ¿Por qué no vivir en Orlando?

3. Comprar vivienda en Orlando es una buena idea. Lo que ganas cuando inviertes en Orlando es inimaginable. No solamente desde el punto de vista monetario.

Si compras tu casa en Orlando, podrás vivir en la comunidad de tu preferencia, escoger tu propio estilo de vida dentro de comunidades hechas para cada gusto. Desde lo más sencillo hasta lo más suntuoso. ¡Ven, Vive Orlando!

4. Invertir en Orlando es una decisión inteligente con la que puedes construir tu futuro y el de los tuyos. Orlando

fue clasificado como uno de los mejores lugares para comprar propiedades de alquiler en el año 2021. Para ello se tuvieron en cuenta factores como flujo de caja, precios de propiedad asequibles y una población y un mercado laboral en crecimiento. Como dato adicional, Florida no tiene impuestos estatales sobre la renta, lo que representa un gran beneficio.

deportivas, hoteleras y de 5. Su ubicación es estratégica. A menos de cuatro horas está la gran ciudad de Miami, donde además se jugarán algunos partidos del mundial de fútbol 2026.

> Entre los sitios más cercanos a Orlando están el Kennedy Space Center Visitor Complex, Crystal River Wildlife Refuge (reserva de manatíes), Paseo en aerodeslizador por los Everglades, las playas de Daytona Beach y Clearwater, Lakeridge Winery & Vineyards en Clermont. Winter Park es otra pequeña y encantadora ciudad al norte de Orlando. Poco conocida por los turistas, aún conserva ese ambiente típico de pueblo pequeño en el centro de Florida. Saint Agustíne es la ciudad más antigua de Estados Unidos, tiene mucha historia en su arquitectura y edificios con más de 300 años y está a solo a 2 horas en coche de Orlando.



Fotografías: Cortesía Sonia Martinez



, Zona digital

MES DE LA HERENCIA HISPANA

5 FORMAS DE CELEBRAR CON ALEXA EN LOS HOGARES HISPANOS

Alexa, ¿qué preparaste para el mes de la Herencia Como uno de los grupos de más rápida adopción de la Hispana?". Con esta pregunta Alexa se une a las celebraciones del Mes de la Herencia Hispana con contenidos divertidos e información que reconocen nuestras tradiciones y herencia cultural.

el 15 de septiembre y culmina el 15 de octubre, es un reconocimiento a los innumerables aportes a Estados Unidos, por parte de la minoría más grande del país, y a la Cultura riqueza de su cultura. Desde que en septiembre de 2019 Alexa se estrenara hablando español, cientos de miles de clientes en EE.UU. tienen sus dispositivos configurados en este idioma. Una de las funciones más útiles de Alexa es su modo bilingüe, que permite a los clientes comunicarse con Alexa en inglés y español simultáneamente.

tecnología en el país, aproximadamente el 70% de los clientes con Alexa configurada en español de EE.UU. utilizan sus dispositivos en modo multilingüe. Volviendo a la pregunta "Alexa, ¿qué preparaste para el mes de El Mes de la Herencia Hispana que comenzó desde la Herencia Hispana?". Este año podemos dividir las respuestas en 5 categorías:

Este año Alexa estrena "Alexa, dime razones para amar a Latinoamérica", un pedido que se puede individualizar por países como Argentina, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Perú, o Puerto Rico. También, podemos decir "Alexa, háblame de un orgullo latino", "Alexa, abre el diccionario Babel latino", y "Alexa, dime un refrán".

¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.



602-266-0292

24 HORAS AL DÍA 7 DÍAS A LA SEMANA ATENCIÓN PERSONALIZADA

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES! INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES



Fotografía: Amazon

Música

Los clientes de Amazon escuchan cientos de millones de horas de música, audiolibros y podcasts cada semana. Durante el mes de la Herencia Hispana, Alexa puede unirse a la diversión y cantar canciones. Para esto, podemos pedir: "Alexa, canta reguetón", "Alexa, canta Poder Latino", "Alexa, canta la canción del ahorita", "Alexa, abre el concierto de la semana", "Alexa, adivina el ritmo", "Alexa, canta el rap del amigo" o preguntar, "Alexa, cuéntame quién es tu cantante favorito".

Los clientes también podrán disfrutar de Amazessions, una forma única e íntima de disfrutar las interpretaciones de grandes artistas de la música en español como Danna Paola, Juanes, Banda el Recodo, entre muchos otros. Para habilitar la skill solo deben decir "Alexa, abre Amazessions".

Idioma

Una de las funciones más útiles de Alexa es su modo bilingüe, que permite a los clientes comunicarse con Alexa en inglés y español simultáneamente. El modo bilingüe es una excelente herramienta para aquellos que quieran mejorar sus habilidades en cualquier idioma. Con Alexa en español, los clientes pueden practicar de forma natural la interacción con los contenidos disponibles a través de las diferentes skills y funciones.

reproducir la riquísima variedad idiomática de Latinoamérica con frases como: "Alexa, habla como

colombiano", venezolano o costarricense. Y para hacerlo aún más divertido le podemos pedir que hable modo taquero o en modo telenovela. También, Alexa puede avudar a los hispanohablantes a aprender inglés a través de una skill que proporciona una experiencia de aprendizaje basada en lecciones de la vida diaria que además de enseñar vocabulario y gramática, ayuda a corregir errores de pronunciación.

Comida

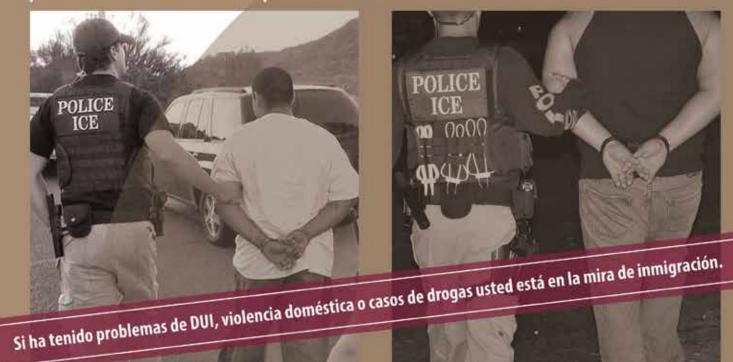
Alexa es una excelente ayuda en la cocina. Te ayuda con la lista de la compra, poner timers, ordenar los ingredientes que te hacen falta además de resolver dudas a la hora de cocinar. Los hispanos, amantes del café, pueden hacer preguntas a Alexa como: "Alexa, dime una curiosidad del café", "Alexa, dame un café bien latino" o "Alexa, pídeme un café". Si de recetas se trata, Alexa tiene para compartir la del clásico arroz con leche, del chile en nogada, las arepas colombianas o las famosas pupusas salvadoreñas.

Contenido infantil

Para celebrar la Hispanidad, Alexa tiene una variedad de cuentos animados que puedes descubrir con sólo decir: "Alexa, cuéntame un cuento". Además, las familias pueden divertirse jugando a través de la skill Mi Heladería, donde jugarán a crear los helados más increíbles, o a través de la skill El Juego del Chavo, poniendo a prueba Para celebrar la Herencia Hispana, Alexa puede tus conocimientos sobre el Chavo del 8. Para eso, solo di: "Alexa, abre Mi Heladería" o "Alexa, abre El Juego del Chavo".

¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!





- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.



24 HORAS AL DÍA / 7 DÍAS A LA SEMANA ATENCIÓN PERSONALIZADA

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES



¡SE LE INVITA!

Asista a una reunión pública para informarse y proporcionar su opinión sobre el tipo de transporte recomendado (tren ligero) y la ruta (vea el mapa) del Análisis de Alternativas del Oeste de Phoenix que traerá al transporte de alta capacidad al oeste de Phoenix.



Únase a nosotras en una reunión en persona*:

miércoles, 27 de septiembre de 2023

6:00 p.m. to 8:00 p.m. Desert West Community Center 6501 W. Virginia Avenue Phoenix, AZ 85035

En ambas reuniones se presentará la misma información. Todos los materiales de la reunión, incluyendo la forma de comentarios, estarán disponibles en valleymetro.org/ westphoenix del 11 de septiembre al 6 de octubre de 2023.

*En ambas reuniones se presentará la misma información.

¿No puede asistir a la reunión en persona?* ¡Acompáñenos virtualmente! jueves, 21 de septiembre de 2023 | 6:00 p.m.

- Enlace para acompañarnos: valley-metro.webex.com
- Acompáñenos por teléfono:
 1.408.418.9388
- Número del seminario web: 2495 878 3054
- Contraseña del seminario web: WestPhoenix (93787463 desde teléfonos)

Canal de Audio en Español:

- Acompáñenos por teléfono: 1.408.418.9388
- Número del seminario web: 2489 167 7723
- Contraseña del seminario web:
 WestPhoenix (93787463 desde teléfonos)



¡Escanéeme para el enlace a la reunión!

Persons who require a reasonable accommodation based on language or disability should contact Brett Benninghoff at 602-256-5815 or bbenninghoff@valleymetro.org. Requests should be made as early as possible to ensure Valley Metro has an opportunity to address the accommodation.

Las personas que requieran asistencia (dentro de lo razonable) ya sea por el idioma o discapacidad deben ponerse en contacto con la Brett Benninghoff la 602-256-5815 o bbenninghoff@valleymetro.com. Las solicitudes deben hacerse lo más antes posible para asegurar que Valley Metro tenga la oportunidad de hacer los arreglos necesarios.

Những người cần sự điều chỉnh hợp lý vì các lý do ngôn ngữ hoặc tình trạng khuyết tật nên liên hệ với Brett Benninghoff theo số 602-256-5815 hoặc địa chỉ bbenninghoff@valleymetro.org. Yêu cầu nên được thực hiện càng sớm càng tốt để đảm bảo rằng Valley Metro có cơ hội thực hiện điều chỉnh.

ESCUCHAR •))

Pantalla Chica

CHELLY CANTÚ

REGRESA A EXATLÓN: ALL STARS MÁS QUE LISTA PARA LLEVARSE LOS 500 MIL DÓLARES

atletas en este duelo de campeones. super fuerte" Son 24 integrantes del Equipo Rojo que estrena su octava temporada por Telemundo. El reality más longevo de la cadena trae de regreso a campeones y subcampeones a las arenas de la competencia deportiva para poner a prueba su fuerza física y mental para ganar medio millón jamás otorgada en la TV hispana con Contacto Total sobre sus vivir esta nueva experiencia.

reto de regresar: "Estoy en uno de ceros, con las mismas ganas y el

arisela, Chelly Cantú, fue la los momentos más plenos de mi primera mexicana en ganar vida, tranquila, como en mi zona Lla competencia durante la de confort. Pues haber cómo nos primera temporada en el año 2018 y va porque el cuerpo va resintiendo ahora se une a esta temporada muy lesiones pasadas, pero bueno... especial para enfrentarse a los demás haciendo crossfit, manteniendome

y el Equipo Azul de Exatlón All-Stars Al haber participado previamente en el programa y ser la ganadora, Chelly tiene muy claro cómo va a afrontar esta octava temporada y qué va a hacer para ganar: "Lo primero es tener bien clara esa meta que es ser campeona, y esa meta yo sé que la voy a ir trabajando poco a poco. No de dólares, la cantidad más grande me gusta pensar como en lo último porque me voy a estresar más, me de EEUU. Chelly Cantú conversó voy a presionar más por lograr eso... yo quiero estar pensando semana expectativas y cómo se preparó para a semana, aquí lo importante es ir librando esas eliminaciones que al final te van haciendo cada vez más Se siente lista para afrontar este fuerte. Aquí todos empezamos en

mantenerme motivada, recordando a mi familia, mi esposo, mis perritos en casa. Que verdaderamente valga la pena salir de casa".

Llegar a esta gran batalla de atletas representa un gran desafío: "Mi mayor temor sería ser peor de lo que fui en la primera temporada. Lo importante aquí es superarse siempre. Al final si no logro ser la campeona, yo supe que mejore lo que hice en temporadas pasadas y el que me gano fue porque fue mucho más perfecto que yo, entonces me voy tranquila, pero si soy la peor de todas, creo que sería de cierta manera un fracaso. Esto es un nuevo capítulo en mi vida, un nuevo reto"

El premio de la primera temporada estuvo bien invertido: "En mi temporada lo que hice fue como estabilidad económica. Estaba

mismo entusiasmo. Va a ser super importante Me acuerdo que invité a mi familia a vacacionar.

> Son quinientos mil dólares que están en juego en esta temporada: "Todos deben de estar muy motivados con ese premio final. Esta vez (si gano) estaría enfocado a ese negocio que tanto mi esposo y yo quisiéramos. Nos gusta mucho el gimnasio, las clases funcionales, los entrenamientos personalizados, entonces sería increíble poder poner un gimnasio y poder dar clases tanto personalizadas como en grupo. Y me encantaría volver a invitar a mi familia a un viaje que lo disfruten ellos conmigo porque también han sido mi gran apovo toda la vida"

> Los dos equipos, Famosos y contendientes, tienen participantes muy fuertes y no es fácil saber cual es el mayor rival: "Siento que no puedo escoger uno solo. Los conozco a todos. En ambos equipos hay personas muy fuertes tanto física como mentalmente". Chelly considera que Jesús "Chuy" Almada; Emmanuel Jáquez y Caterine Ibargüen

> > podrían ser unos contendientes muy fuertes.

Exatlón All-Stars se graba en playas de República Dominicana y lo podemos ver por Telemundo desde el 26 de septiembre de lunes a viernes y los domingos a las 7pm/6c bajo la conducción de Frederik Oldenburg con su famoso lema "Concentración y entrega, alma y corazón eso es exatlon".







f \(\text{O} \) \(\text{O} \) \(\text{G} + \text{QM} \) Residential & Commercial 480 • 389 • 7581 24 HOURS EMERGENCY

ESCUCHAR•)

Orgullo hispano

JESSICA MÚÑIZ

AYUDANDO A SU COMUNIDAD DESDE EL TRABAJO SOCIAL



Jessica Muñíz el día de su grado de la Universidad.

Ya estamos en el mes de la hispanidad, momento para reconocer la labor de quienes piensan primero en los demás, como es el caso de Jessica Muñiz. Su dedicación inquebrantable la ha convertido en una líder compasiva dentro de la comunidad de Yuma y de la Universidad del Norte de Arizona (NAU).

Jessica abrió su corazón con Contacto Total para contarnos su historia de vida y cómo sus propias experiencias la llevaron a elegir su carrera profesional. Se graduó con honores en NAU Yuma de la carrera en servicio social y actualmente está cursando una maestría en la Universidad Estatal de Arizona.

Originaria de Mexicali, Baja California, México, Jessica nos cuenta cómo surgió su pasión por el trabajo social: "Empezó esta historia con mis papas... mi papa es trabajador del campo, todavia, y pues desde que yo tenía 5 años él ha estado trabajando aquí en Estados Unidos, pero yo soy nacida en México. A mi papá por conflictos de inmigracion le dijeron que mejor se viniera a vivir a Estados Unidos. Entonces al movernos fue la dificultad de mis papas al no saber inglés y también la dificultad mía del cambio de idioma, hacer nuevos amigos... y por ser de bajos ingresos tuvimos muchas trabajadoras sociales que estuvieron involucradas en las situaciones en las que estábamos. Tambien mi papa tuvo una cirugía muy fuerte, que no sabíamos si la iba a librar y gracias a la trabajadora social que nos tocó, nos hizo sentir muy confiados de que todo iba a estar bien. Entonces creo que al estar rodeada de tantas trabajadoras sociales creo que fue mi motivación para querer hacer lo mismo para la comunidad"

¿En qué marca la diferencia, el hecho de que sea una mujer empoderada y latina al ejercer su trabajo social?

"Al ser hispana me puedo poner en los zapatos de mis clientes y saber por lo que ellos han pasado. Es un alivio saber que puedo ayudar a alguien igual que alguien me ayudó a mí"

Hablando de hispanos destacados, ¿Cuál es el hispano que más admiras y porque?

"A mi papá... mi historia empieza con mis padres, entonces sería principalmente mi papá y mi mamá porque ellos me han apoyado desde el momento que nací"

¿Qué hace falta en la sociedad para poder ayudar más a la comunidad?

"Hace falta simplemente corazón. Hay mucha gente que lo hace por el dinero. Porque puede llegar un punto muy pronto de ver tanto abuso, tanta injusticia, que sí en tu corazon no esta ayudar a la gente, no es un trabajo para tí"

Orgullo hispano

ESCUCHAR•))

A lo largo de su tiempo en NAU Yuma, Múñiz demostró un liderazgo ejemplar al coorganizar una Feria de Recursos de Apoyo LGBTQ+, reconociendo la necesidad de recursos y apoyo para la comunidad LGBTQ+ en Yuma. Sus esfuerzos, junto con los de sus compañeros, fueron reconocidos posteriormente en la prestigiosa conferencia de la Asociación Mundial de Ciencias Sociales, destacando sus contribuciones a la comunidad LGBT. "Haciendo esa feria nos dimos cuenta que mucha gente quiere más recursos para esa comunidad entonces fue como el primer paso para seguir apoyandolos"

Jessica concluyó la entrevista con un consejo muy valioso: "Creo que es importante que cuando uno sabe de un recurso o una ayuda, dejarlo saber a la comunidad. Uno a veces siente que no quiere que alguien le quite la oportunidad, pero la verdad que uno impacta al otro simplemente con palabras entonces siento que eso es importante"

Sin duda a Jessica le espera un futuro más brillante y no solo su familia sino su comunidad y todos aquellos a quienes ha impactado, se pueden sentir muy orgullosos de su labor al saber que continuará teniendo un impacto positivo, liderando con empatía y esforzándose por crear un mundo equitativo para todos.





¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!





602-348-5050 Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrán

BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES



PROFESIONALES DE IMPUESTOS

Le preparamos sus taxes personales y de negocios

W2 - 109 Misc - Trabajo por cuenta propia Contabilidad - Asesorías contables - Notario Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus trabajadores y contratistas



¿Su número ITIN esta vencido? Renuévelo desde ya para declarar sus impuestos en el 2022

¡Abrimos todo el año! Citas disponibles los sábados

Estamos autorizados por el IRS para tramitar o renovar su número ITIN No tenemos que enviar sus documentos originales 1513 W. Thomas Rd. Phoenix, AZ 85015 Tel: (602) 423 4883

Email: abcontinental@gmail.com



25ª Tardeada de Tempe

Celebrando el Futuro y la Herencia Hispana de Tempe

Domingo, 8 de octubre 2023 Mediodía - 8 p.m.*

*Las actividades cierran a las 6 p.m., entretenimiento, baile y comida hasta las 8 p..m.

ENTRADA ES GRATIS ¡Todos son bienvenidos!

Actividades gratis para niños, artesanías, pintura de caras, inflables

Centro Comunitario de Tempe

(Esquina soroeste de las calles Southern y Rural)

Tar.de.a.da \târdeådå\

sustantivo. Un tarde vibrante de festival y baile que celebra la cultura hispana y la historia de la communidad de Tempe.

tempe.gov/tardeada

Escenario de Entretenimiento

"iMúsica y Baile Para Todos!"

11:55 a.m. - Mediodía iBienvenida!

Mediodía - 12:05 p.m. Alicia Monique Blanco, Himno Nacional 12:10 - 1:15 p.m. Mariachi Rubor - conjunto de 13 1:20 - 1:35 p.m. Compañía de Danza Fiesta Mexicana

1:40 - 2:40 Banda Marty and The Party
2:45 - 3:15 p.m. Alcalde de Tempe Corey Woods y

Concejal Joel Navarro

3:20 – 4:20 p.m. Banda Marty and The Party

4:20 - 4:50 p.m. Compañía de Danza Flamenco de Leon

5 – 5:30 p.m. Compañía de Danza Fiesta Mexicana

5:35 - 6:35 p.m. Banda Power Drive

6:40 – 7 p.m. Compañía de Danza Qué Candela

7 – 8 p.m. Banda Power Drive

¡También habrá invitados especiales!

Presentado por:









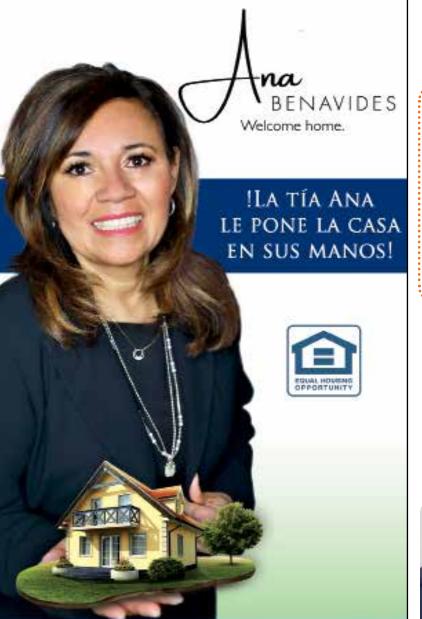












Ana Benavides, agente de bienes raices y su equipo le van a guiar en todo lo que usted debe saber cuando compra o vende una propiedad



602-989-1142

2221 W. Baseline Rd. Suite 101 Tempe Arizona



ESTRENANDO SEDE

Grand Solutions, la empresa líder en brindar una opción para que los estudiantes que abandonan la escuela puedan recibir su diploma de High School, está de celebración. Acaba de presentar en sociedad su nuevo edificio corporativo donde quedará su sede administrativa. Una amplia, cómoda, acogedora y gigantesca sede en la ciudad de Gilbert.

¡Bien por ellos que siguen creciendo y brindando oportunidades para que los jóvenes alcancen sus





El gran evento estuvo lleno de estrellas y personalidades. Aquí en : el corte de listón, el director general y fundador de Grad Solutions, Jim Lee (al centro) es acompañado por Steve Watson, el Superintendente de Educación del Condado de Maricopa (izquierda) y por la alcaldesa de la ciudad de Gilbert Brigette Peterson.

La ceremonia tuvo momentos muy emotivos con las historias de dolor, sufrimiento y superación de los alumnos que ya se han graduado y de los que aún siguen estudiando en Grad Solutions. Aguí Jim Lee, el gestor de esta valiosa opción para los jóvenes, acompañado por Rachel Rivera y Mariano López, quienes pudieron contar sus experiencia de vida y arrancaron lágrimas entre los asistentes. ¡Bien por ellos!

Gente en Contacto Total

MES DE LA HERENCIA HISPANA



Make A Wish Arizona abre sus puertas para agradecer y reconocer lo valiosa que es la comunidad hispana.

En su sede la ciudad de Scottsdale y por primera vez en su historia Make A Wish Arizona con su directora, Fran Mallace, a la cabeza recibió a diferentes personalidades, amigos de la organización, beneficiarios, voluntarios y gente con buena vibra para celebrar el mes de la herencia hispana.

Todo el equipo de Make A Wish se lució atendiendo a los invitados. En el ambiente se siente la vocación de servicio de cada uno y de su directora. Por eso sin duda han logrado realizar miles de sueños a niños y jóvenes con necesidades especiales.



El maestro de ceremonia fue el reconocido hombre de medios y voluntario de la organización Everk "El Topo" Sánchez (izquierda) quien aquí acompaña a la directora general, Fran Mallace, y al director de la junta directiva el ejecutivo de los Phoenix Suns, Kyle Pottinger. Los tres con un corazón gigante y grandes deseos de convertir muchos sueños en realidad.

Hacer sueños no es una tarea fácil. Pero ellas lo han logrado con lujo de detalles. Por esto hay que reconocer el gran trabajo y dedicación que le ponen a cada jornada. De izquierda a derecha, Jennifer Gonzalez, Reyna Gutierrez, Juliana Rengifo, la directora general Fran Mallace, Daniela Rios, Julieta Montejano y Abigail Duarte. Reyna y Abigail pertenecen a la compañía ICS y son las asesoras de relaciones públicas y comunicaciones de Make A Wish. ¡Felicitaciones para todas!



CONSULADO GENERAL DEL PERÚ EN PHOENIX, ARIZONA

GOBIERNO AMERICANO ACEPTÓ SU ESTABLECIMIENTO



Por FRANCISCO JAUREGUI

lada vez, está más cerca la creación e implementación del Consulado General del Perú en Phoenix, Arizona. En la última semana del mes de agosto, una nota diplomática emitida por el establecimiento del Consulado General del Perú en Phoenix (CGPP) Arizona; luego de varias reuniones sostenidas con funcionarios de la Embajada del Perú en EE.UU., en representación del gobierno peruano.

Este es un paso importante, largamente esperado por nuestra comunidad peruana, producto del esfuerzo que han venido desplegando los miembros del Consejo Directivo y el Gobierno Americano, a través de socios de la Asociación de Peruanos en Arizona (ASPEAZ), a A través de la Oficina de Misiones Extranjeras las coordinaciones y reuniones que se del Departamento de Estado, aceptó han sostenido, principalmente, con las autoridades peruanas del Ministerio de Relaciones Exteriores (MMRREE); con circunscripción en el estado de las mismas que continuarán hasta la creación y funcionamiento de dicha Oficina Consular.





Fotografías: Shutterstock

nuestra Cancillería peruana cumplir con las normativas de la designación del Cónsul General y la ubicación de la sede donde funcionará el CGPP, tarea que viene siendo desarrollada por los funcionarios de la Dirección General de Comunidades Peruanas en el Exterior y Asunto Consular. Dichas normativas, deberán ser remitidas nuevamente a la secretaría de Estado del gobierno americano, para oficializar la creación del CGPP. Estas acciones son necesarias y se enmarcan en las disposiciones del Convenio de Viena y las normas que tiene el gobierno de los EEUU para autorizar el funcionamiento de una sede diplomática.

Tal como se nos ha informado, ahora corresponde a Una vez más, la comunidad peruana residente en Arizona se siente agradecida por los esfuerzos que vienen desplegando los funcionarios responsables, tanto de los diplomáticos de nuestra embajada en este país, así como de la sede central del MMRREE. Igualmente, mantenemos la esperanza que el CGPP, Dios mediante, inicie sus operaciones este año para brindar sus servicios consulares y de protección de los intereses de nuestros connacionales, entre otros, según el Reglamento Consular vigente.



Cuanto antes reconozcas las señales del autismo, más temprano puedes ayudar.

ScreenforAutism.org



¿ESTÁ CONSIDERANDO USAR ENERGÍA SOLAR EN SU HOGAR?

El Crédito Fiscal Federal para la Inversión en Energía Solar (ITC, por sus siglas en inglés) puede avudarle a que cueste menos.

El Incentivo Solar ITC

La Ley de Reducción de la Inflación de 2022 ha impulsado el Crédito Fiscal para la Inversión en Energía Solar. Esto significa que los dueños de casa como usted pueden obtener un crédito fiscal del 30% sobre el costo total al instalar paneles solares en su hogar. ¡No solo ahorrará una vez! Usted pudiera ver ahorros anuales en sus facturas de luz.

¿Cuáles son los Beneficios?

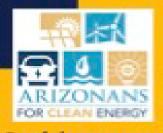
- Recibirá un crédito fiscal del 30% sobre el costo total de la instalación solar.
- Además de los ahorros inmediatos que tendría al instalar
- paneles solares, también pudiera ver disminuir sus facturas luz, sumando hasta \$9.000 durante la vida operativa del

¿Por Qué Cambiar a Energía Solar?

- La energía solar es limpia y sostenible, haciendo más posible que tengamos un aire más limpio y beneficios para la salud a largo plazo.
- A través del uso de la energía solar, junto con el almacenamiento de energía, los dueños de casa pueden disminuir o compensar completamente sus facturas de luz.

¿Cómo Funciona?

- · Instale un sistema de energía solar en su hogar que cumpla con los requisitos.
- Asegúrese de guardar todos los recibos y registros relacionados con la instalación y gastos del sistema solar.
- Reclame el incentivo Solar ITC al hacer su declaración de impuestos federales para reducir su responsabilidad fiscal. Para saber más sobre su elegibilidad y cómo hacer el reclamo, consulte con un profesional de impuestos.



Para más información sobre los beneficios de la energía solar v para calcular cuánto ahorraría, visite:

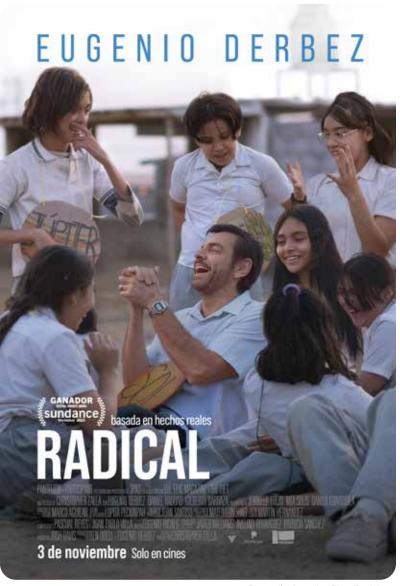




Pantalla Grande

Pantalla Grande





Plumbing LLC

Gobbling up clogs since 2017

WWW.PACMANPLUMBING.COM

Fotografía: Pantelion Films/Participant



"RADICAL"

La nueva película de Eugenio Derbez se estrenará en cines el 3 de noviembre y es una historia basada en hechos reales, inspirados por un artículo de la revista Wired.

En un pueblo fronterizo mexicano plagado de negligencia, corrupción y violencia, un maestro frustrado (Eugenio Derbez) prueba un nuevo método radical para despertar la curiosidad y el potencial de sus alumnos... y tal vez incluso su genialidad.

Ganadora al premio "Favorito del Festival" en el Festival de Cine de Sundance 2023. Acompañan en el elenco a Eugenio Derbez, Daniel Haddad, Jenifer Trejo, Mía Fernanda Solís y Danilo Guardiola

Visite el sitio web www.radical.movie.



"THE EXORCIST: BELIEVER"

entrega llegará a aterrorizar cines globalmente, llega la secuela THE EXORCIST: BELIEVER listo para inquietar a una nueva generación de fanáticos del terror. Estará en los cines a partir del 13 de octubre.

La historia toma nuevo rumbo con Victor Fielding, quien ha criado solo a su hija Angela a raíz de la muerte de su esposa embarazada hace 12 años en un terremoto en Haití. Cuando Ángela y su amiga Katherine, desaparecen en el bosque, y regresaron

Décadas después de que el fenómeno de la primera tres días después sin ningún recuerdo de lo que les ha ocurrido, se desencadena una serie de acontecimientos que obligarán a Victor a enfrentarse a la esencia del mal y, en su terror y desesperación, buscar a la única persona viva que ha presenciado algo parecido antes: Chris MacNeil.

> Se puede ver el espeluznante tráiler en: https://www.youtube.com/watch?v=PIxpPMyGcpU



Fotografía: Lionsgate

"DEAR DAVID"

Una de las películas de terror perfecta para la temporada de Halloween. El estreno de Lionsgate, Dear David, en cines selectos, on demand y Digital es el 13 de octubre.

La película, de 94 minutos, relata la historia de un artista de cómics llamado Adam (Augustus Prew) quien poco tiempo después de que le responde a los trolls de internet, comienza a padecer parálisis del sueño, mientras una silla mecedora vacía se mueve en un rincón de su apartamento. A medida que empieza a narrar situaciones cada vez más Protagoniza por Augustus Prew, Andrea Bang, Rene malévolas en una serie de tweets. Adam comienza a creer que lo está acechando el fantasma de un niño llamado

David. Su jefe lo alienta a que siga escribiendo el hilo en Twitter "Querido David" y Adam empieza a perder la noción de qué es lo virtual... y qué es real.

Dear David está calificada como R por su contenido violento, lenguaje vulgar y una referencia sexual y está basada en el hilo de Twitter viralizado del artista de cómics de BuzzFeed Adam Ellis.

Escobar Jr., Cameron Nicoll, Justin Long y dirigida por John

¿BATALLA PARA PAGAR SUS FACTURAS DE ELECTRICIDAD?

El Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP, por sus siglas en inglés) puede ayudarle a reducir las facturas de energía de su hogar.



¡ARIZONA SIGUE CALENTÁNDOSE!

Debido al calor extremo, los habitantes de Arizona están usando más electricidad que nunca, aumentando las facturas de energía que muchas familias no pueden pagar. Arizona cuenta con \$55 millones en fondos del LIHEAP que los residentes de todo nuestro estado pueden solicitar.

LOS CLIENTES ELEGIBLES PUEDEN RECIBIR AYUDA DE TRES MANERAS:

- · Ayuda a pagar las facturas de energía actuales y vencidas.
- Ayuda con los depósitos de servicios públicos.
- · Ayuda con las medidas de eficiencia energética para reducir los costos futuros de energía.

¿QUIÉN ES ELEGIBLE?

- Debe ser residente permanente de Arizona o ciudadano mayor de 18 años y vivir en Arizona.
- Un hogar con un ingreso familiar inferior al 60% del ingreso medio estatal.



602-759-1910 🕂 tunein Ratio 🗷 LLAME AL: 602.604.0640 O VISITE: HTTPS://BIT.LY/3C0SWGD ¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados! ANÚNCIESE 602-751-2106 SIGANOS @AZ4CLEANENERGY O VISITE ARIZONANSFORCLEANENERGY.ORG



Pare Oreja y Apunte



ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL. Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros, 602-266-0292

PARA CUALQUIER CASO DE ACCIDENTE Y LESIONES. BUSQUE A UN ABOGADO QUE DE CONFIANZA.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES.

-Accidentes de autos y motocicletas -Resbalones y caídas -Mordeduras de perros -Reclamos de muerte por negligencia -Reclamos de responsabilidad por productos defectuosos y negligencia médica.

LLÁMENOS AL 602-266-0292

DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA. ADOPCIONES. CARTAS PODER

Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia. 623-404-2544

¡YA NO MÁS CAR WASH!

Usted debe estar preparado para la muerte de un ser querido.

Funeral Advantage le ofrece un plan muy completo para gastos finales.

LLAME YA MISMO AL 480-343-6604.

COMPRE / VENDA INTERCAMBIE / REGALE



PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para mantenimiento de jardines, césped y áreas verdes

Seleccione un paquete de seguros que se ajuste a las necesidades de su compañía.

Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para el trabajo y los equipos de cuidado de céspedes.



¿YA SE VENCIÓ SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:





83 84 85 86 87

Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2023 **¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!**

602-423-4883

COMPRE/VENDA INTERCAMBIE / REGALE

DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. 602-442-9487

> 20 palabras por 10 dolares. !Anunciate!





Gloria Gallego (623) 703-7469

¡El primer trailer de comida típica colombiana en Arizona! Con los platillos más deliciosos: Arepas, empanadas, bandeja paisa, arroz con pollo v mucho más...

Pare Oreja y Apunte





QUESO MENONITA

de Casas Grandes. Chihuahua.

Lydia 602-810-6241



CAMAS A PRECIOS DE FÁBRICA EN **TODOS LOS TAMAÑOS**

Incluyen: base (box spring), colchón (mattress) y marco (bed frame)

602-475-4515





20 palabras por 10 dolares. !Anunciate!

Se vende una casa en Puerto Peñasco

Recién remodelada, dos recamaras y un baño. A solo 10 minutos de la playa. Para mayor información comuníquese á

480-748-5941

A Chambear



20 palabras por L 10 dolares.† !Anunciate!

SE BUSCA PERSONAL PARA LIMPIEZA DE COMERCIOS CON HORARIO FLEXIBLE

Durante las mañanas. Área de Goodyear Litchfield v freeway 10; v Ciudad de Surprise, Bell rd y 144 avenida. Para más informes

480-518-0051 Laura -

Texto o llamada.



Tapicería Landín. Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total. Presupuesto gratis (602) 505-6819.

SOBADORA ATENDIENDOLE

- * Empachos * Matriz * Mollera * Estrés * Anginas * Torceduras
- * Dolor de cuello * Cintura
- * Nervio Ciático * Tendones

Llamar al 602 621 9419



LAWN SERVICE MANTENIMIENTO DE CÉSPED Irrigación - limpieza de escombros poda de árboles y arbustos Irrigation-yard cleaning-tree and bushes trimming service Hilario 480-233-1113

¿Necesita un plomero en su casa o negocio? Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. 480-389-7581

Servicio de Herrería / Welding Services and door repair.

Servicio de herrería y reparación de puertas. Todo tipo de trabajos de soldadura. Hacemos puertas y rejas. Presupuesto sin compromiso. 602-814-2084

Puertas de garaje. Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. 480-650-5936.

Computadoras Reparación y venta de computadoras, laptops y de escritorio. Limpieza de virus, lentas, formateo, cualquier problema. A domicilio o en el taller. No cobro por checar. Sr. Manuel 602-299-6135.

Restaurante mexicano de Mesa busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. (480) 615-5820.

Puertas para perros y gatos

LLAME A BERNIE

Instala puertas en todo tipo de paredes, puertas y hasta bloque.

(480) 332-3204 Muy recomendado en Yelp -5 estrellas



Somos los expertos en TECHOS Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia, autorizado y asegurado.

SE BUSCA COCINERO PARA TRABAJAR EN LA TARDE. Experiencia trabajando la línea durante el servicio. Indian School y Scottsdale Rd. Ambiente familiar. Mande mensaie al 480-452-6072

A Chambear



Express Glass & Mirrors LLC. Reemplazo de vidrios. Servicio Comercial y residencial. Puertas de ducha personalizadas, espeios, cubiertas para mesa, ventanas, puertas, mosquiteros y mucho

Estimados gratis. 602-689-7952

Se solicita empleado/a para una tienda de celulares en el área de Avondale

No necesita tener experiencia pero tiene que ser bilingüe. Favor de comunicarse al 602-380-9456



20 palabras por ,10 dolares.¹ !Anunciate!

LLAME AL 602-751-2106





PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para servicios de mantenimiento y limpieza American Family cuenta con un paquete de protección diseñado de acuerdo con las necesidades de las empresas de limpieza.

Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.





CLASIFICADOS OUE ISI SE VEN! PARA ANUNCIARSE AQUI LLAME AL 602-751-2106

Bright Glass LLC.

Reparación de ventanas. Venta e instalación de: *Vidrios para ventanas *Puertas de baños *Protectores solares *Puertas corredizas *Cubierta para mesas *Vitrinas.

602-697-3417.



480-580-1406

Palafox carpet cleaning

-Servicio comercial y residencial-.



¿QUIERES COMPRAR, RENOVAR O **REFINANCIAR UNA PROPIEDAD?**

LOS PRIMEROS Y LOS MEJORES

(480) 593-6193



RAÚL **FIMBRES**

Loan Officer NMLS 282378

HOMESTYLE PROGRAMA DE REFINANCIAMIENTO HIPOTECARIO

⊘ Incluye fondos para reparar o renovar ⊘ Funciona como un préstamo convencional Programa exclusivo de Fannie Mae

2942 N 24th Street Suite 203 Phoenix, AZ 85016 AZ Lic MB-BR-1027710 NMLS #1752164 Equal Housing Lender



1:24 0 4117:11 Dentista familiar y cosmético



Phoenix

West Phoenix

505 11 35th Ave. Ste 122 Phoenity AZ 85009

9014 W Thomas Rd. Ste 103 Phoenity AZ 85037 (623) 872-9117









10005 West Papago Freeway Avondale AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!





602-348-5050 **Enrique Moreno**

Conmigo siempre tendrán

BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

¿INVOLUCRADO EN UN ACCIDENTE?

illámenos!

lesiones Abogados expertos en personales:

- *Accidentes de autos y motocicletas
- *Resbalones y caídas
- *Mordeduras de perros
- *Reclamos por muerte por negligencia
- *Reclamos por responsabilidad por productos defectuosos y negligencia médica.

Si otra persona lo lastimó, podemos ayudarlo a obtener el dinero que se merece.



También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.



602-266-0292





3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES! INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.

Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DIR

DANIEL A. RODRIGUEZ

LAW OFFICES

CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

Práctica en Derecho de Familia

Divorcio

Custodia

Manutención de niños

Tutela

Adopciones

Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

3800 N Central Ave #830 Phoenix, AZ 85012